



Pierwsza rejestracja w Systemie Ewidencji Ludności

Aangifte eerste inschrijving in de Basisregistratie Personen (BRP) vanuit het buitenland

Gemeente Rotterdam
Postbus 70013
3000 KR Rotterdam
Telefoon: 14 010
Website: [Rotterdam.nl](https://rotterdam.nl)

Privacy

The municipality handles your data with care. You can read more about this at [Rotterdam.nl/privacy](https://rotterdam.nl/privacy).
(De gemeente gaat zorgvuldig om met uw gegevens. Meer leest u hierover op [Rotterdam.nl/privacy](https://rotterdam.nl/privacy).)

■ Dane osobowe (Persoonsgegevens)

Nazwisko (Achternaam)

Czy wcześniej nosił Pan / nosiła Pani inne nazwisko? (Heeft u eerder een andere achternaam gehad?)

Nie (Nee)

Tak, z powodu uznania innego nazwiska (Ja, door erkenning)

Tak, z powodu zawarcia związku małżeńskiego (Ja, door huwelijk/geregistreerd partnerschap)

Tak, z innych powodów, dokładni: (Ja, andere reden, namelijk:)

Imonia (Voornamen)

Mężczyzna (Man)

Kobieta (Vrouw)

Data urodzenia (Geboortedatum)

Miejsce urodzenia (Geboorteplaats)

Kraj urodzenia (Geboorteland)

Narodowość (Nationaliteit)

Stan cywilny (*Burgerlijke staat*)

Niepozostający(-a) w związku małżeńskim / zarejestrowanym związku partnerskim (stanu wolnego) (*Geen huwelijk/geregistreerd partnerschap (ongetrouwd)*)

W związku małżeńskim (*getrouwd*)

W zarejestrowanym związku partnerskim (*Geregistreerd partner*)

Rozwiedziony(-a) (*Gescheiden*)

Po rozwiązaniu zarejestrowanego związku partnerskiego (*Gescheiden geregistreerd partner*)

Wdowa/wdowiec (*Weduwstaat*)

Czy ma Pan/ Pani Burgerservicenummer (BSN/ PESEL)? (*Heeft u een Burgerservicenummer (BSN)?*)

Tak (*Ja*) Mój nr. BSN (8 lub 9 cyfr): (*Namelijk (8 of 9 cijfers):*)

Nie (*Nee*)

Numer telefonu (10 cyfr) (*Telefoonnummer (10 cijfers)*)

Adres e-mail (*twojeimię@przykład.nl*) (*E-mail (uwnaam@voorbeeld.nl)*)

■ Dane dotyczące pobytu (*Verblijfsgegevens*)

Data przybycia do Holandii (*Datum van aankomst in Nederland*)

Czy był(a) Pan/ Pani wcześniej zameldowany(a) w Holandii? (*Heeft u eerder in Nederland ingeschreven gestaan?*)

Tak (*Ja*) od roku: (*vanaf het jaar:*)

Nie (*Nee*)

W jakim kraju mieszkał Pan / mieszkała Pani wcześniej? (*In welk land woonde u hiervoor?*)

Obecny adres pobytu w Rotterdamie (*Op welk adres verblijft u in Rotterdam?*)

Kod pocztowy (*Postcode*)

Czy mieszka Pan/Pani u kogoś? (*Woont u bij iemand in?*)

Tak (*Ja*) mieszkam u (*met*)

Nie (*Nee*)

Jak długo planuje Pan/Pani pozostać w Holandii? (*Hoe lang denkt u in Nederland te blijven?*)

 Dziecko/dzieci (*Kinderen*)

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Nazwisko (<i>Achternaam</i>) | Imonia (<i>Voornamen</i>) |
| | Data urodzenia (<i>Geboortedatum</i>) | Miejsce urodzenia (<i>Geboorteplaats</i>) |
| | Kraj urodzenia (<i>Geboorteland</i>) | |
| | Zamieszkujący (<i>Inwonend</i>) | |
| | Tak (<i>Ja</i>) | |
| | Nie (<i>Nee</i>) | |
| 2. | Nazwisko (<i>Achternaam</i>) | Imonia (<i>Voornamen</i>) |
| | Data urodzenia (<i>Geboortedatum</i>) | Miejsce urodzenia (<i>Geboorteplaats</i>) |
| | Kraj urodzenia (<i>Geboorteland</i>) | |
| | Zamieszkujący (<i>Inwonend</i>) | |
| | Tak (<i>Ja</i>) | |
| | Nie (<i>Nee</i>) | |
| 3. | Nazwisko (<i>Achternaam</i>) | Imonia (<i>Voornamen</i>) |
| | Data urodzenia (<i>Geboortedatum</i>) | Miejsce urodzenia (<i>Geboorteplaats</i>) |
| | Kraj urodzenia (<i>Geboorteland</i>) | |
| | Zamieszkujący (<i>Inwonend</i>) | |
| | Tak (<i>Ja</i>) | |
| | Nie (<i>Nee</i>) | |
| 4. | Nazwisko (<i>Achternaam</i>) | Imonia (<i>Voornamen</i>) |
| | Data urodzenia (<i>Geboortedatum</i>) | Miejsce urodzenia (<i>Geboorteplaats</i>) |
| | Kraj urodzenia (<i>Geboorteland</i>) | |
| | Zamieszkujący (<i>Inwonend</i>) | |

Tak (*Ja*)

Nie (*Nee*)

5. Nazwisko (*Achternaam*)

Imiona (*Voornamen*)

Data urodzenia (*Geboortedatum*)

Miejsce urodzenia (*Geboorteplaats*)

Kraj urodzenia (*Geboorteland*)

Zamieszkujący (*Inwonend*)

Tak (*Ja*)

Nie (*Nee*)

6. Nazwisko (*Achternaam*)

Imiona (*Voornamen*)

Data urodzenia (*Geboortedatum*)

Miejsce urodzenia (*Geboorteplaats*)

Kraj urodzenia (*Geboorteland*)

Zamieszkujący (*Inwonend*)

Tak (*Ja*)

Nie (*Nee*)

■ Dane Pani/Pana rodziców (*Gegevens van uw ouders*)

Matka (nazwisko panieńskie) Ojciec (*Vader*)
(*Moeder - meisjesnaam*)

Nazwisko
(*Achternaam*)

Imiona
(*Voornamen*)

Data urodzenia
(*Geboortedatum*)

Miejsce urodzenia
(*Geboorteplaats*)

Kraj urodzenia
(*Geboorteland*)

Miejsce zamieszkania
(*Woonplaats*)

■ Dane dotyczące stanu cywilnego *(Huwelijksgegevens)*

Czy pozostaje Pan/Pani w związku małżeńskim? *(Bent u getrouwd?)*

Nie *(Nee)*

Tak, z osobą wymienioną poniżej *(Ja, met onderstaande persoon)*

Nazwisko rodowe żony/męża *(Achternaam van uw echtgenoot/echtgenote)*

Imonia *(Voornamen)*

Miejsce zamieszkania męża/żony *(Woonplaats echtgenoot/echtgenote)*

Data urodzenia *(Geboortedatum)*

Miejsce urodzenia *(Geboorteplaats)*

Kraj urodzenia *(Geboorteland)*

Data zawarcia małżeństwa *(Huwelijksdatum)*

Miejsce zawarcia małżeństwa *(Huwelijksdatum)*

Kraj, w którym zawarto małżeństwo *(Huwelijksland)*

■ Poprzednie małżeństwa *(Eerdere huwelijken)*

Czy był Pan/była Pani wcześniej w związku małżeńskim? *(Bent u eerder getrouwd geweest?)*

Nie *(Nee)*

Tak, z osobą wymienioną poniżej *(Ja, met onderstaande persoon)*

Pierwsze małżeństwo
(Eerste huwelijk)

Drugie małżeństwo
(Tweede huwelijk)

Nazwisko rodowe
żony/męża
(Achternaam echtgenoot)

Imonia
(Voornamen)

Data urodzenia
(Geboortedatum)

Miejsce urodzenia
(Geboorteplaats)

Kraj urodzenia
(Geboorteland)

Data zawarcia
małżeństwa
(Huwelijksdatum)

Miejsce zawar-
cia małżeństwa
(Huwelijksdatum)

Kraj, w którym
zawarto małżeństwo
(Huwelijksland)

Związek małżeński
został rozwiązany w
wyniku *(Huwelijk
ontbonden door)*

Rozwodu
(Echtscheiding)
Śmierci *(Overlijden)*

Rozwodu
(Echtscheiding)
Śmierci *(Overlijden)*

Data rozwiązania związku
małżeńskiego *(Datum
huwelijksontbinding)*

Miejsce rozwią-
zania związku
małżeńskiego *(Plaats
huwelijksontbinding)*

Kraj rozwiązania związku
małżeńskiego *(Land
huwelijksontbinding)*

■ Podpis *(Ondertekening)*

Niżej podpisany(-a) oświadcza, że wszystkie podane w niniejszym formularzu informacje są zgodne z prawdą.
(Betrokkene verklaart alle gegevens op dit formulier naar waarheid te hebben ingevuld.)

Data *(Datum)*

Podpis *(Handtekening)*

Uwaga! Zgodnie z przepisami gminy Rotterdam na osobę świadomie udzielającą nieprawdziwych informacji może zostać nałożona kara administracyjna. Należy również terminowo zgłaszać zmiany w Pana/Pani danych, takie jak zmiana adresu, stanu cywilnego oraz narodziny dziecka.

(Let op! De gemeente Rotterdam kan u een bestuurlijke boete opleggen als u bewust onjuiste informatie heeft opgegeven. Ook wijzingen in uw gegevens zoals een adreswijziging, een wijziging in uw burgerlijke staat, de geboorte van een kind moet u tijdig doorgeven.)

■ Prześlij formularz *(Het formulier inleveren)*

Wypełnij ten formularz i prześlij go na spotkanie w Stadswinkel. *(Neem dit formulier ingevuld mee naar uw afspraak bij de Stadswinkel.)*